

英一千八百九十  
九年六月廿二號

THE "PENANG SIN POE" 號二十八百九第 CHINESE DAILY NEWS.

# 檳城新報

印四拜禮牌門號二十三百二及號十三百二第街中在設開館本

Printed and Published by Lim Seng Hooi at the Criterion Press, Nos. 230 & 232, Beach Street, Penang.

清光緒二十五年  
己亥五月十五日

**中國聯英俄不如聯日本論**

地球五大國曰俄曰英曰法曰德曰美雖各有自強之計然亦不無猜忌之心自與中國通商以來咸思逐鹿中原其不敢發難者以其各有所牽制也中國計者謂各國雖皆有所牽制而皆能自強惟中國孤立亞洲且日形孱弱苟不聯強國以爲臂助勢必爲各國所欺於是或以聯俄拒英或以聯英拒俄之說進其欲聯俄者謂俄跨兩洲幅員之大甲於地球兵額既多兵力自厚其君臣皆有併吞六合席捲天下之意泰西各國皆以虎狼秦視之且據京城之背東自山海關以迄嘉溪皆爲其所包一旦有事於中國即不啻腹背受敵若得聯俄爲援非但彼此可相安於無事即各國亦難有窺食之心而畏俄之強自不敢生心覬覦矣其欲聯英者則謂中國通商之局英人先開其端故中英交誼最密各國商務皆視英爲轉移各國交情亦當視英爲厚薄况英國屬地之多水師之精商務之大皆莫之與京英而厚中國又誰敢薄之哉此聯英之說也愚以爲二說皆不爲無見惟向未見諸實事究莫測英俄之心若何乃自甲午一役日人佔我旅順口大連灣俄德法仗義執言日人遂畏而退讓獨英人作局外之觀無所可否當此之時人無不德俄而薄英於是聯俄爲是者日盆衆乃日人退讓俄即自佔其地而德人復佔膠州灣留心時事者咸謂俄人若不據大連灣旅順口則德人斷無損中國之事是俄人不啻爲德人先路之導始恍然於俄人之逐日人非爲中國計實自爲計耳英人雖袖手旁觀而反無損害中國之處於是向之爲聯俄之說者亦轉而爲聯英之說乃觀近日英人之取九龍無異德人之佔膠州灣惟德人用剛英人用柔而其侵中國土地則一也然猶謂英爲商務起見並非有窺食中國之心不知此即英人之常技而中國受其籠絡耳昨報錄天津國報云中國政府得俄國照會聲明英俄所立之約計共兩條又附約一條第一條英國在黃河以南長江一帶與築鐵路俄人不得明阻暗阻第二條俄人在黃河以北與築鐵路英人亦不得明阻暗阻約則謂英俄皆不得損中國自主之權英國照會其語從同政府答以此事不先向中國熟商中國未便預聞觀此則中國未與英俄聯合而英俄已暗中自相聯以謀中國中國若再與聯合是適墮其術中况乎現在非但英俄聯合以謀中國即各國亦有藉之以謀中國者意人素取三門灣曾向英政府言之英人並不阻止故敢實然從事窺其意大抵以中國海軍已亡內既細于兵力外又無與援故皆以爲無足介意爲今之計中國宜與最親最近之國聯合一氣庶英俄稍存顧忌或者可以輔危爲安最親最近者何則日本是也日本雖於甲午一役難辭戎首之名然事後未嘗不悔之于心蒙意中國宜與聯之以與亞洲日人既有悔禍之心未有不樂于從事者中國氣機之轉當在乎此至於合聯之法權在政府非管窺之兄所能擬議也

**英電照譯**

○十三日英京勞打電言禮里礁里骨納西報載英國兵部大臣侯爵連實腦公於十二日在該衙門與諸員參議甚久付其情形大抵商酌非洲直蘭什日危險之事也○該電又云非洲直蘭什日之裕額里實日市場及必多署京城老幼婦女紛紛遷徙他處該處之土民備作礦工者亦俱停工遷居他所視此情形恐直蘭什日將與英國戎衣相見之事云○該電又云法國總統汝麥業經徵召在荷京議軍兵會之法使名謀耳者回國云○該電又云法海部大臣九華美利已被其政府開缺緣該大臣行文於衆嫌其政府安頓各處砲台甚不合宜故有是也

○十四日 ○忌日之說古已有之如紂以甲子亡用軍而忌甲子之類愚者亦只甲子一日未聞連於乙丑日而並忌之不謂西人亦有此俗而並忌其相連之日言之誠覺其事湊巧英京西報云英俗相傳最忌十三之數如日達十三便以爲不吉一切慶吊俱無人舉行遇同席者十三人即便辭去不肯入席推其餘凶十四亦然十四之日英皇家更以爲

**目錄**

中國聯英俄不如聯日本論	英電照譯	忌十四日	不痴不聾
不祥之物	學生回棧	謠言非真	政簡刑清
吐蛇	韓車滋鬧	意國裁官	法人苛索
法人戒備	俄兵被歐	鬧教續聞	電燈專利
鷺嶺飛電	榮剛相嫉	活寶被竊	各行告白
		譯臺報論德事	

## 荷蘭美而委實杞酒發兌

**SPECIAL RESERVE**

SANDILANDS, BUTTERY & CO.

啓者本公司由歐洲辦到頂上委實杞酒久已遠近馳名 諸君凡經採沽者莫不交口稱揚其善蓋此酒係選擇精料名手製成氣味甘美清香大異常品飲之不徒消渴生津潤顏暢氣且能調陰陽補元氣除百病祛諸邪經驗多年並非虛語倘蒙 諸商惠顧請到土庫街門牌第二拾七號本公司面商此佈

八〇八  
仙得華岩得里公司謹啓

**元安保險有限公司**

THE PENANG KHEAN GUAN INSURANCE COMPANY, (LIMITED).

啓者本公司開在檳城土庫街門牌第二拾四號於西一千八百八拾五年七月拾號紀錄存案遵照一千八百八拾六年 國家所定保安章程辦理專保輪船來往各貨物保費甚相宜倘蒙諸商翁惠顧請移玉到本公司面商可也謹此佈聞

茲將本公司第十四屆所舉總理協理各員芳名臚列於左

協理 邱衡亦翁	林錦祥翁	林山河翁	林調性翁
林長輝翁	許如琢翁	楊維岳翁	林錦傳翁
林鑑堂翁	蔡有格翁	陳謙溫翁	林文穎翁
陳錦慶翁	楊玉吉翁	謝有義翁	
總理謝德泰翁	管銀吳寬量翁		
查賬康亦山翁			

八〇八  
律師魯眼及律示  
乾元公司謹白

**白鹽**

CHOOI TOEH KONGSEE SALT FOR SALE.

啓者本公司自辦亞安南及包庄吉寧等處烏白食鹽俱選精潔貴賤依時有無明告不敢朦混應鼎以圖射利致貽魚目混珠之誚特設鹽棧在井水港橋邊以便駁船牛車上落所費甚廉諸君賜顧請到中街福南號 緞羅申街承珍南號 萬通號 港仔口街順泰號 打鐵街聯和號 社尾街珍社號 珍記棧 過港仔街順昌號 開恒美相商或外埠要採買可以賜函均能代寄無差決不食言此佈

大清光緒戊戌年瓜秋初一日  
萃陶公司謹白

## 保險廣告

NORTHERN ASSURANCE COMPANY, HERM, JEBSEN & CO., AGENTS.

啓者本公司代理英國保險公司資本銀三百萬鎊專保屋宇棧房貨物家私等件無火燭之虞倘遇不測賠償迅速 諸君賜顧請至土庫街三拾五號門牌才號面議保費極廉特此佈聞

八〇八  
代理人叶晒公司謹啓

**金獅牌藥房**

啓者本藥房有新到力強辟疫藥水由英祖家著名醫師考此藥水真正妙品能防瘟疫杜絕瘴疴實自再世不世之功德本藥房日擊時艱心存憫惻故備此藥水以治汚穢之氣然氣清自無疫癘爲患茲將藥水用法聲明以藥水一份透清水一百份於屋內遍灑凡有則池穢濕井水溝之處每日均灑一次免受穢氣薰蒸則疫患可除矣第此藥水並無絲毫毒氣盡可放心取用如有人能識英文者請至 土庫街豐美號隔隣門首懸有金獅牌氏脫藥房內親閱英國祖家諸著名醫師考較成讚此藥水功能清淨辟汚穢之氣便能詳悉倘若不曉英文者請至本土庫內亦能明晰詳告諸君光顧早臨是幸謹將藥水價數列明

萬年池罐每斤銀五角 鐵桶貯有一牙蘭每桶四元

大英一千八百九十九年六月六號  
金獅牌藥房謹啓

**拍賣館**

啓者本館有承領禮伸專理拍賣諸事兼代理買賣屋宇并能按價凡有貨物欲行拍賣或買或賣本館即能代理所有事項三日內便能交楚倘蒙諸商翁 賜顧者請到港仔口街五十六號門牌便是特此佈聞

光緒己亥年三月廿二日  
英一千八百九十九年五月一號  
本館主人謝德泰 拍賣及理事人勿庸謹啓

## 售出酒蜜標頭狗



HUTTENBACH Bros. & Co.

啓者本號由歐洲自辦上等狗頭標白蜜酒來檳出售其酒氣味清香且能補血氣壯筋骨茲將標頭印出倘蒙 諸商翁賜顧請細認此標爲記庶不致誤謹此佈聞

八〇八  
萬興目兄弟公司白

**保安廣告**

啓者敝號代理德國保安公司資本銀六百萬目專保屋宇家私棧房貨物無火燭之虞倘有失慎賠償快捷諸尊光顧請移玉到土庫街第十三號門牌集安號樓上面商價甚相宜此佈

八〇八  
代理人習挽釐也公司白

**檳榔嶼**

PEANG SALES ROOM.

啓者本號代賣檳榔各貨所費甚廉 諸君如有貨物要售請到土庫街萬裕興號對面第五十二號門牌商特此佈聞

八〇八  
本館主人 許永興啓

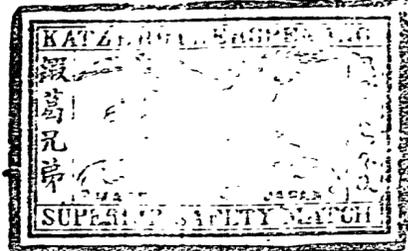
# 售出貨各司公限有弟兄葛

KATZ BROTHERS Limited, Penang.

駝駱上頂  
帶車火毛  
兌發

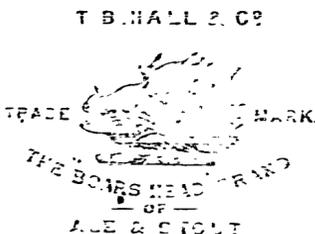


柴火標鷹



本公司所售鷹標火柴工料精妙  
既擦燃之如意復潮濕之無虞誠  
與眾標相伯仲已蒙 諸君試用  
各屬流行即本埠社尾協振號  
羅申街晉昌號及中各大家商  
均有代兌 諸君賜顧者請認飛  
鷹標頭為記庶不致誤此佈  
大清光緒丙申年四月十七日  
大英一千八百九十六年五月十  
九號 葛兄弟公司啓

酒蜜標頭豬雄



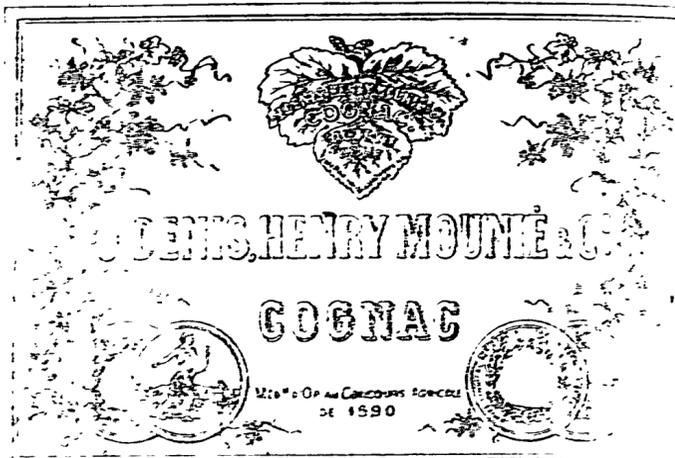
啟者本公司自  
到頭士雄豬  
頭印蜜酒來  
招售此酒異常  
香美飲者能養  
精神調和氣血  
諸君購買請  
認此標為記庶  
不致誤特此佈  
聞

售出油土標龍



啟者本公司新到龍印上油  
來檳出售 諸君光顧其油  
選擇精料配製燈光亮無  
煙可向代理人中街德號  
羅申街瑞遠號裕勝號採買  
便特此佈 聞

酒池連萬力國



此酒之味  
異常  
凡沽  
飲者  
均稱  
讚美  
諸君  
賜顧  
請認  
此標  
為記  
庶不  
致誤  
此佈

武堅威實己酒  
啟者本公司  
自到  
此酒  
味久  
香美  
飲者  
均稱  
讚美  
諸君  
賜顧  
請認  
此標  
為記  
庶不  
致誤  
此佈

美連氏肥兒粉  
MELLIN'S FOOD.



全無藥味之質亦無糖質其性極易  
消化一入腹內便可直透血管且有根根之  
身一則易於消化二則易於吸收此  
粉係由化學家考究而成其質極  
全無藥味之質亦無糖質其性極易  
消化一入腹內便可直透血管且有根根之  
身一則易於消化二則易於吸收此  
粉係由化學家考究而成其質極

售出酒名

DANIEL CRAWFORD & SONS  
Old Scotch Whisky  
HALLIFAX & Co.  
AGENTS.

啟者本公司代理連爾亦其勝  
及頂上舊庄兒烏羅實紀酒在檳  
發售此酒馳名已久凡英郵船及各  
商輪並天下著名酒樓公館均有採  
用又有代理頂上白罐雙鷹標蜜酒  
鳥罐雙雞標蜜酒出兌貨真價實童  
叟無欺諸商賜顧者請認標頭為  
記庶不致誤倘有假冒定必控究此  
佈 大英一千八百九十六年五月  
十號 夏里葛公司謹啓

售招酒紀實委上頂

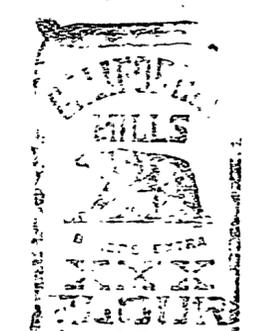
啟者茲有新到勿應兄弟頂上美荷譯委實紀酒  
來檳招售蓋此酒經在歐洲久已馳名凡 諸君  
沽飲者莫不交口稱揚其美倘蒙 諸君賜顧者  
請到  
塗庫  
街綸  
豐號  
港  
白告險保  
啟者茲啟本禮打連火灼保  
險公司為住檳代理人接辦  
保險屋宇棧房貨物家器等  
件無火燭之虞倘有不測賠  
償迅速該公司係自一千八  
百四十五年開設倘 諸商  
翁賜顧者請到土庫街成茂  
號對門港內啟土庫相商保  
費廉宜 此佈

啟者本行代理採辦  
歐洲各款雜物異常  
巧妙久已馳名茲又  
精探慶士一星三  
點星之委實紀酒其  
酒能固腎健脾助氣  
補血解毒消積祛暑  
辟寒偷蒙 諸君賜  
顧請認標頭為記價  
其廉宜特此佈 聞  
八〇八  
轄典日兄弟公司白

美國頂  
上等公  
司印標  
即皇帽  
標及熊  
標之麵  
粉發售

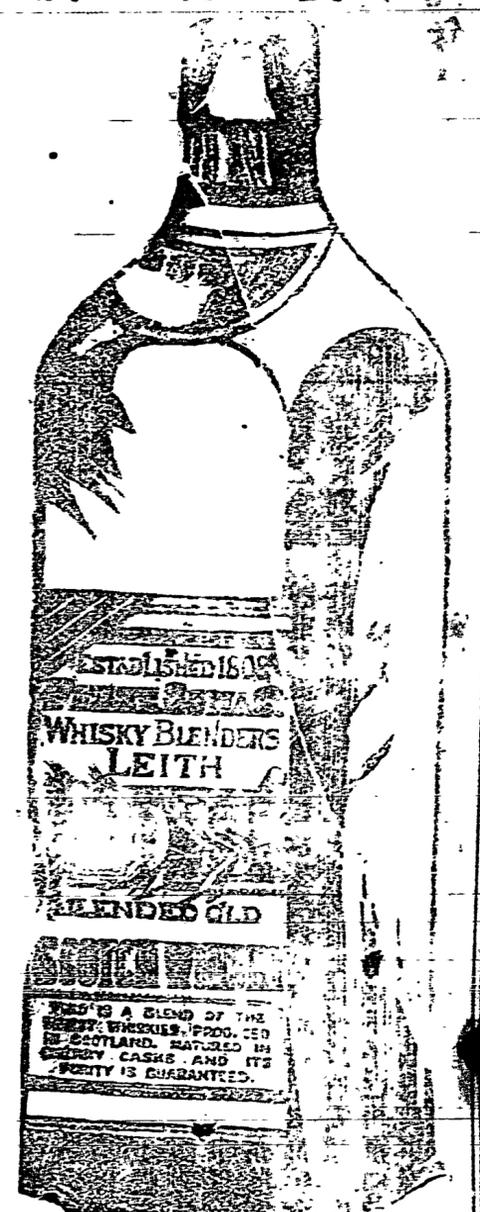


啟者美國加利科尼省士鐸頂麵粉公司所製極品麵粉原由上等麥為諸君陳之俾知其詳焉 首  
粉之最佳者足與頂上庄之粉并駕齊驅而味實亦無少異因此粉係選擇最佳之麥而用最良之機器磨製而成若行試用則知其質之精美此  
粉著名於中國市道已十五年於茲其質之佳力之  
厚色之白無以復加故用之製造麵飽餅食點心皆  
臻上品即作別項之需亦為最良之粉請嘗試之即  
可堅信也○次者係熊標粉亦取極好之麥由本廠  
用精法磨製而成本廠製造熊標粉之意係取其價  
廉而合乎此方市厘之銷售因熊標粉與公司印即  
皇帽粉價值大相懸殊也熊標之粉中國各處用  
皇帽粉價值大相懸殊也熊標之粉中國各處用  
六〇三



啟者本行代理採辦  
歐洲各款雜物異常  
巧妙久已馳名茲又  
精探慶士一星三  
點星之委實紀酒其  
酒能固腎健脾助氣  
補血解毒消積祛暑  
辟寒偷蒙 諸君賜  
顧請認標頭為記價  
其廉宜特此佈 聞  
八〇八  
轄典日兄弟公司白

酒杞實林委



啟者本行代理採辦  
歐洲各款雜物異常  
巧妙久已馳名茲又  
精探慶士一星三  
點星之委實紀酒其  
酒能固腎健脾助氣  
補血解毒消積祛暑  
辟寒偷蒙 諸君賜  
顧請認標頭為記價  
其廉宜特此佈 聞  
八〇八  
轄典日兄弟公司白



榮剛相嫉 ○北京來函言 皇太后派剛毅查辦江南事務南京各官皆極備憐憫劉制台功高望重想剛毅來亦不能如何然劉制台已著志告病若剛中堂為難則竟拜摺辭位又聞剛中堂之出差江南實係榮祿嫉其權故特令出京剛即得南洋恐亦不能久於其位錄上海蘇報

活寶被竊 ○相面算命之術各不相同有摩骨量手者有以金錢卜者其法不勝枚舉更有借重於鳥龜者大都做古人著龜之遺意也五福術有牛寶為同道竊去陳明查訪踪影毫無於是其不覺傷心痛哭而妻子家人輩亦痛哭不輟蓋活寶一去幾絕生機無怪其悲慘欲絕也

譯臺報論德事 ○臺灣日日新聞云德兵佔據沂州外間多謂中國百姓不自量力遇有小忿輒敢逞強以致釀成巨禍貽累 國家前者德人之假膠州灣為我殺教士而起此次沂州之事得毋又蹈覆轍以為其說雖近似而未深合今日情形也往者中國之人多疾視洋人喜開嫌隙近則於中西情勢畧有所知主客周旋不似往時之夜郎自大矣然國勢過弱則外人往往因以生心雖事曲盡東道之情難保窺伺者之不借端啓釁德人於中國既借膠州灣為立足地得隨望亦所宜然其駐兵沂州也安知非乘機激變使中國人墮其術中而後挾以藉口不然何以土人方鬧事而沂州旋為所據策慮竟如是之速哉夫沂州為南北要衝四戰之地也今已被其所佔而中國欲以空言折之求其反我侵地此固不可得之事然竟出於一戰亦非中國之福當此之時苟非有仗義友邦出為排解則天下將益多事矣中國自失膠州灣後沿海要地相繼淪亡今德國若將沂州久假不歸將來各國接踵效尤不將成瓦解之勢乎所宜各國同心保護俾中國所有之利各國皆可分沾否則亞細亞洲中戰禍方由此而起不大大可危耶

承頂聲明 ○茲敝號有承繼羅申街三百號門牌 新泰昌號 之店底及家器什貨全盤交割改號曰 芳昌棧 倘各寶號有與 新泰昌號 來往賬項者限三日內可向經手人理會不干敝之事自此以後生理盈虧盡歸我 芳昌棧 亦不干 新泰昌號 之事先此聲明以免後論  
大清光緒二十五年歲次己亥五月十五日 啟號芳昌棧告白

退股聲明 ○啟者茲林千吉與 莊三英 有夥做過港啣呀利助 萬和公司 大薯粉園生意茲于本年二月初一日議定將全盤生理均歸 莊三英 日後生理盈虧並莊三英有與 各寶號來往均惟經手是問與林千吉無干至前 萬和公司 如有與 諸商翁來往賬項限七天內找算清楚如有逾期不到者係是自誤不干林千吉之事特此聲明庶免後論  
光緒廿五年歲次己亥五月十三日 林千吉謹啟

承頂聲明 ○啟者茲我瑞福號於四月廿四日承買吉壠坡萬福隆爐鑪生理貨家器及厝并厝地井來往賬項等件今改號曰萬福昌日後生理盈虧不干退股人之事倘前萬福隆有與 諸商翁及諸寶號來往等項定限一禮拜內到敝號或吉壠萬福昌爐鑪內理會若屆期不到者係是自誤不干敝號之事先此聲明庶免後論此佈  
光緒廿五年五月初二日 檳城瑞福號謹白

工部局給賞捉鼠告白 ○茲本局員特字曉諭各色人等知悉凡有捉得老鼠不論生或死擄到工部局每頭給銀二占特此佈聞  
大英一千八百九十九年五月廿一號 光緒二十五年四月廿二日 司理人夏里碧奉命謹啟

代理宜安保險洋面告白 ○啟者本號代理香港宜安保險有限公司專保洋面輪船往來貨物保費相宜至遇賠償等事但從安速辦理本月十四日起保諸翁 光顧請移 玉到土庫街門牌四十八號敝號賜教是荷謹此佈聞  
光緒二十五年歲次己亥四月十三日 檳城代理人萬榮號謹白

辟疫潔淨藥水招售 ○啟者現因核症流行凡各舖戶宜用辟疫潔淨藥水沾濕屋內以便保護居人不虞茲本藥房製便頂上辟疫潔淨藥水待沽每罐價銀五角 諸君光顧者請到土庫街四號門牌本藥房採買便是此佈  
英一千八百九十九年五月廿一號 兀禮顯大藥房有限公司謹啟

新到狗標頂上洗淨污穢消除疫氣藥水 ○啟者本號有代理英京里公司製造頂上狗標洗淨污穢消除疫氣藥水曾經上等醫生義里比君驗過云此藥水製造得法大有裨益於人凡住屋廁所大小水溝廁所以及馬房雞鴨狗寮與夫有污穢之所若將此藥水沾潤可以立除其氣即遇有瘟疫時症以此藥水遍灑可免傳染之患久經試驗應效不差且復價廉誠為便用 諸君賜顧者祈移玉到義興街門牌二十八號內採買便是此佈  
光緒己亥年四月廿四日 吳德志謹啟

韓車滋鬧 ○韓京用電之火車經已啓行觀者如堵西五月二十六號土人譴擲數百擊碎車一輛并焚其一輛蓋因碾斃童子之故搭客之日本入與西人亦幾瀕於危該處會當雨澤甚稀土人皆歸咎於火車使然也

德意警信 ○意人強索沙門灣久不提及近忽復遞書總署索地甚急傳聞意國所索沙門灣與乍浦兩地必得其一此次由意政府議定決意向中國索取已萬不能作罷論有中國不允決意決裂之勢又傳聞此次意國向中國索地實有某某等國從中德意故各國駐京公使皆有袖手旁觀之意蓋用意叵測皆視意國所索為先路之導某某等國皆各有欲得之地俟意索地其地恐接睡起者尚不一其國也總署王大臣近於意國之事皆全無主見會議數次意見各殊惟決意主戰者居多特問其如何戰法有無把握則皆不敢自決浙撫劉中丞以意國兵輪均聚集浙省海面日有警電達總署請示辦法其總署如何電覆則外人不能知恐意事必致決裂政府議論不能求萬全之策爾莽從事又蹈日本覆轍也

意國裁官 ○西字報云意大利國政府擬將駐紮上海橫濱聖彼得羅堡等處之領事官概行裁撤所有公事令使館參贊官或文案處兼攝以期節省度支

法人苛索 ○香港西報云上年中國總理衙門准英使所請不得將揚子江讓與別人當二月中英使致書總署意謂貴國久知揚子江一帶為要衝以故我英欲留存以保商務請覆書申明決不讓與別人俾得上奏英廷據以為實總署旋覆稱不署知揚子江一帶為要地必不可讓與他國貴使亦以為然請轉達貴國可也今者法人明知此地早為英人所訂約竟貿然向中國索取利權夫揚子江與廣東皆為英商最多之處英人非心甘讓者豈肯任人滋擾其間乎

法人戒備 ○廣州博聞報云越南地近中華當劉淵亭軍門未歸時曾任三宣提督至今海內省西北邊尚有部下黑旗兵駐紮法人恐其肇變特派輪船遊弋其間近聞東埔寨匪人肆行滋擾急飭駐紮近處之軍士修築砲臺英人之旅居越南者亦欲練兵備患云

俄兵被歐 ○日本長崎埠訪事友人云某日俄國郵船名生茄利者既抵長崎即有二水手游行至出雲町某酒肆沾飲旋與當墟女互相戲謔肆主惡其唐突致相齟齬二水手忿忿而出甫至街頭無賴羣起而攻二水手知寡敵眾急望岸口奔逃時有飾拉篤富兵船水兵二名道經其地眾無賴玉石不分肆行歐擊後經巡查役吏投報梅崎警察署拘獲受傷之二日人及二俄兵暫為羈禁一面轉達俄領事署未知如何了結也

鬧教續聞 ○台州太平縣鬧教一案會紀前報茲悉為首者係應萬得其勢洶洶太平縣已由上憲改委孫大令鼎烈署理現在民教齟齬相持不下兵勇亦莫能彈壓此次台州民之聚集者已有千餘人不知各當道將如何處置也

土匪蠢動 ○廣州中西報云惠潮兩府各屬土匪蠢動地方官專電稟達省垣督撫憲立派沈恭戎棋山率所部建字營勇二百名水師提標參將丁參戎率所部靖勇二百名乘安瀾等兵船前往陸豐相繼辦理旋復調現駐高州之莫都戎善積所部喜字營勇星馳而往說者謂土匪皆烏合之眾當其初起事時誘脅雖多撲滅亦易於為力得此雄軍集眾跳梁小醜指日必可盪平矣

電燈專利 ○揚州采訪友人云泰西各國凡有格致之士自出心裁造成一物呈由政府考驗果能利國便民者即給發憑單准其專利若干年以資鼓勵適者我中國政從新政曾於去歲奉 旨仿而行之本月某日甘泉縣周明府出示曉諭畧曰案奉府憲沈轉奉准揚海道謝札准蘇松太道蔡咨開據職商萬國寶張國榮稟前蒙考驗商等所製水月電實為商務專利之一端當蒙詳請通商大臣兩江總督部堂劉此所呈電燈業經本部堂考驗准予專利十年除分咨總理各國事務衙門北洋大臣巡撫部院立案仰即當給發准予專利憑單給領商等遵即具領開辦在案竊思中國商務專利之風氣初開若不請示禁恐將來他埠紛紛效影射流弊滋多必致始創者無利可圖實於商務大局有礙擬乞分咨各司道轉飭所屬立案一律示禁冒效等因到道查水月電燈業經本部考驗實於舖戶居民均各相宜准咨前因合亟札飭札府即便轉飭各屬立案一體出示嚴禁冒效等情嗣府轉行札縣遵即出示嚴禁各商不得冒效影射云云按此燈灑上及各埠市廛中已有出售者其式頗極玲瓏且表裏通明無異中秋之月至用時至須加入電石不為添油名曰水月蓋紀實也此誠我華製物專利之蒿矢從此心裁各出關巧爭奇接踵而與者當不乏人是在上之人善為鼓舞耳

驚險飛電 ○杭州訪事友人來函云本月十四日有某氏婦至聯橋高仁大布店買布而回路經六克巷忽遇向業機坊之某甲誘至僻靜處手執利刃猛力砍傷血流如注婦狂呼救命甲遂乘間逸去附近居民聞聲而至以香灰敷其傷處遣人昇歸○聯橋左近虛白齋書畫店係劉姓所開雇王某為夥已歷多年頗稱莫逆本月十五日王忽出外私服阿芙蓉膏歸店旋至近鄰某衣店小坐忽稱腹痛店中人以為小有不適令其回店安睡延至午後即斃命當每發之時劉詢以何以萌此短見堅不肯言迨延西醫治之則云受毒已深無從施救及死後為之備棺殮殮并給其家屬養贍銀若干

○聯橋左近虛白齋書畫店係劉姓所開雇王某為夥已歷多年頗稱莫逆本月十五日王忽出外私服阿芙蓉膏歸店旋至近鄰某衣店小坐忽稱腹痛店中人以為小有不適令其回店安睡延至午後即斃命當每發之時劉詢以何以萌此短見堅不肯言迨延西醫治之則云受毒已深無從施救及死後為之備棺殮殮并給其家屬養贍銀若干

○聯橋左近虛白齋書畫店係劉姓所開雇王某為夥已歷多年頗稱莫逆本月十五日王忽出外私服阿芙蓉膏歸店旋至近鄰某衣店小坐忽稱腹痛店中人以為小有不適令其回店安睡延至午後即斃命當每發之時劉詢以何以萌此短見堅不肯言迨延西醫治之則云受毒已深無從施救及死後為之備棺殮殮并給其家屬養贍銀若干

○聯橋左近虛白齋書畫店係劉姓所開雇王某為夥已歷多年頗稱莫逆本月十五日王忽出外私服阿芙蓉膏歸店旋至近鄰某衣店小坐忽稱腹痛店中人以為小有不適令其回店安睡延至午後即斃命當每發之時劉詢以何以萌此短見堅不肯言迨延西醫治之則云受毒已深無從施救及死後為之備棺殮殮并給其家屬養贍銀若干

○聯橋左近虛白齋書畫店係劉姓所開雇王某為夥已歷多年頗稱莫逆本月十五日王忽出外私服阿芙蓉膏歸店旋至近鄰某衣店小坐忽稱腹痛店中人以為小有不適令其回店安睡延至午後即斃命當每發之時劉詢以何以萌此短見堅不肯言迨延西醫治之則云受毒已深無從施救及死後為之備棺殮殮并給其家屬養贍銀若干

○聯橋左近虛白齋書畫店係劉姓所開雇王某為夥已歷多年頗稱莫逆本月十五日王忽出外私服阿芙蓉膏歸店旋至近鄰某衣店小坐忽稱腹痛店中人以為小有不適令其回店安睡延至午後即斃命當每發之時劉詢以何以萌此短見堅不肯言迨延西醫治之則云受毒已深無從施救及死後為之備棺殮殮并給其家屬養贍銀若干

○聯橋左近虛白齋書畫店係劉姓所開雇王某為夥已歷多年頗稱莫逆本月十五日王忽出外私服阿芙蓉膏歸店旋至近鄰某衣店小坐忽稱腹痛店中人以為小有不適令其回店安睡延至午後即斃命當每發之時劉詢以何以萌此短見堅不肯言迨延西醫治之則云受毒已深無從施救及死後為之備棺殮殮并給其家屬養贍銀若干

○聯橋左近虛白齋書畫店係劉姓所開雇王某為夥已歷多年頗稱莫逆本月十五日王忽出外私服阿芙蓉膏歸店旋至近鄰某衣店小坐忽稱腹痛店中人以為小有不適令其回店安睡延至午後即斃命當每發之時劉詢以何以萌此短見堅不肯言迨延西醫治之則云受毒已深無從施救及死後為之備棺殮殮并給其家屬養贍銀若干